



FIM MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIPS AND PRIZE EVENTS  
*CHAMPIONNATS DU MONDE ET PRIX FIM DE MOTOCROSS*  
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / *REGLEMENT PARTICULIER*  
ADDITIONAL INFORMATION / *INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES*

**GENERAL INFORMATION / INFORMATIONS GENERALES**

Time difference to GMT / *Différence d'heure(s) par rapport GMT*: +1

Power / *Courant*: 220 Volts    Currency / *Unité monétaire*: Euro

**TOURISTIC INFORMATION / INFORMATIONS TOURISTIQUES**

Tel N°: + 34 973 320 292

Fax N°: + 34 973 321 087

E-mail: [ajuntament@bellpuig.cat](mailto:ajuntament@bellpuig.cat)

Website: [www.bellpuig.cat](http://www.bellpuig.cat)

**OPENING DAYS AND HOURS / JOURS ET HEURES D'OUVERTURE**

Banks / *Banque*: Monday-Friday / Lu-ve 09:00-14:00

Supermarkets / *Supermarchés*: Monday-Saturday / Lu-Sa 09:30-13:30/17:30-20:30

Chemists / *Pharmacies*: Monday-Saturday / Lu-Sa 09:30-13:30/17:30-20:30

**EMERGENCY TELEPHONE Nos / N°s DE TELEPHONES D'URGENCE**

Code prefix to phone abroad (when in the country of the meeting)

*Code préfix pour téléphoner à l'étranger (depuis le pays de la manifestation)*: 00+

N° to make a collect call / *N° pour téléphoner en PCV*: 1005

Police : 088

Fire / *Feu* : 085

Ambulance : 061

**NEAREST HOSPITAL / HOPITAL LE PLUS PROCHE**

Hospital Arnau de Vilanova  
Av. Alcalde Rovira Roure, 80  
25198 LLEIDA

Tel. N°: + 34 973 248 100

Fax N°: + 34 973 248 754

E-mail : [arnau@arnau.scs.es](mailto:arnau@arnau.scs.es)

Website: [www.arnau.scs.es](http://www.arnau.scs.es)



---

FIM MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIPS AND PRIZE EVENTS  
*CHAMPIONNATS DU MONDE ET PRIX FIM DE MOTOCROSS*  
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / *REGLEMENT PARTICULIER*

Title of the event / *Titre de la manifestation* :

FIM MX1/MX2 Motocross Grand Prix of Catalunya  
*Grand Prix FIM de Motocross MX1/MX2 de*

FIM Women's Motocross World Championship  
*Championnat du Monde FIM de Motocross Féminin*

Classes: Motocross MX1 - MX2 - Women's / Féminin

IMN : 202/5 (MX1/MX2) + IMN 211/4 (WMX)

*Date: 16.05.2010 Organising FMN / FMN organisatrice: RFME*

Venue of the event / *lieu de la manifestation*: Bellpuig

The event is organised in accordance with the FIM Sporting Code, Appendices and Regulations.

*Cette manifestation est organisée conformément au Code Sportif, aux Annexes et aux Règlements FIM.*

## ACCESS / ACCÈS

---

Nearest airport / *Aéroport le plus proche*: Alguaire

At / à 45 km from the circuit / *du circuit*

Motorway / *Autoroute*: AP2/AP7 Exit / *Sortie*: Martorell

National road / *Route nationale*: A2

Nearest town / *Ville la plus proche*: Bellpuig

At / à 1 km from the circuit / *du circuit*

Direction: east/est

See attached map / *Voir plan annexé*

## 1. CIRCUIT

---

Name / *Nom*: Circuit de Motocròs de Catalunya

Length of the course / *Longueur de la piste*: 1610 m

Minimum width / *Largeur minimale*: 8 m

A drawing of the circuit is attached / *Un plan du circuit est annexé*

## 2. ORGANISER / ORGANISATEUR

---

Name / *Nom* (Club/Promoter/*Promoteur*): Circuit de Motocròs de Catalunya-Moto Club Segre

Partide de Montperler s-n

Tel. N°: + 34 973 320 408

Fax N°: + 34 973 321 087

E-mail : [gestio@motocroscat.net](mailto:gestio@motocroscat.net)



### Secretariat of the Event / *Secrétariat de la Manifestation*

Partide de Montperler s-n

Tel. N°: + 34 973 320 408

Fax N°: + 34 973 321 087

E-mail : [gestio@motocroscat.net](mailto:gestio@motocroscat.net)

Website: [www.motocroscat.net](http://www.motocroscat.net)

### Open on / *Ouvert le*

Thursday / *Jeudi* 13.05.2010 from/*de* 08:00 to/*à* 18:00

Friday / *Vendredi* 14.05.2010 from/*de* 08:00 to/*à* 18:00

Saturday / *Samedi* 15.05.2010 from/*de* 07:00 to/*à* 18:00

Sunday / *Dimanche* 16.05.2010 from/*de* 08:00 to/*à* 14:00

### 3. OFFICIALS / *OFFICIELS & FIM LICENCE NO / LICENCE FIM NO*

---

- FIM Delegate		
- <i>Délégué FIM</i>	Ralf Piva	No: 3683
- FIM Chief Steward		
- <i>Chef Commissaire FIM</i>	Wolfgang Srb	No: 3779
- FIM Steward		
- <i>Commissaire FIM</i>	Faryd Sungkar	No: 4592
- FMNR Steward		
- <i>Commissaire FMNR</i>	tba	No: tba
- FIM Race Director		
- <i>Directeur de la Manifestation FIM</i>	Dave Nicoll	No: 5122
- FIM Motocross Technical Director		
- <i>Directeur Technique Motocross FIM</i>	Andy Summers	No: 5137
- Clerk of the Course		
- <i>Directeur de Course</i>	Lluís Capdevila	No: 4304
- Secretary of the Race Direction		
- <i>Secrétaire de la Direction de Course</i>	Jordi Mas	
- Chief Technical Steward		
- <i>Chef Commissaire Technique</i>	Carles Respall	No: 2152
- Chief Timekeeper		
- <i>Chef Chronométrateur</i>	Ludwig Verheyden	No: 2541
- Environmental Steward		
- <i>Commissaire Environnement</i>	Josep Masnou	No: 5202
- Chief Medical Officer		
- <i>Chef du Service Médical</i>	Carlos Martinez	No: 5290
- Press Officer		
- <i>Officier de Presse</i>	Miquel Rovira	
- Paddock Official		
- <i>Responsable du Parc des Coureurs</i>	Carles Capdevila	



The event will be organised in conformation with the International FIM Sporting Code, the CMS Regulations, the general rules of the FMNR, when applicable, and these Supplementary Regulations which have been duly examined and approved by the FMNR.

*La manifestation est organisée conformément au Code Sportif de la FIM, aux règlements de la CMS, aux règlements généraux de la FMNR, lorsque applicable et au présent Règlement Particulier qui a été examiné et approuvé par la FMNR.*

#### **4. ENTRIES / ENGAGEMENTS**

Entry requests, provisional entries and/or entry forms duly completed by the participant and approved by his FMN must be sent to:

*Les demandes d'engagement, les engagements provisoires et/ou formulaires d'engagement dûment remplis par le participant et approuvés par sa FMN doivent être envoyés à :*

YouthStream Sport Office, Mr Marc Pauwels  
p/a Bosveld 52, B-2400 Mol (Belgium/*Belgique*)  
Telephone: +32.14.700518 Fax: +32.14.319658  
Mobile: +32.473.260919 E-mail: [sportoffice@youthstream.org](mailto:sportoffice@youthstream.org)

Closing date of entries / *date de clôture des engagements* : 29.04.2010

For the following points (5-16), see attached Time Schedule in English.

*Pour les points suivants (5-16), voir Horaire en français ci-joint.*

#### **5. CIRCUIT CONTROL / CONTROLE DU CIRCUIT**

Meeting point: at the starting grid / *Lieu de rencontre : à la grille de départ.*

#### **6. MEETING WITH THE ORGANISER / REUNION AVEC L'ORGANISATEUR**

Venue / *Lieu*: Race Direction Office.

#### **7. TECHNICAL CONTROL / CONTROLE TECHNIQUE**

Venue / *Lieu*: the technical control post / *au poste du contrôle technique.*

#### **8. RACE DIRECTION MEETINGS / SEANCES DE LA DIRECTION DE COURSE**

Venue / *Lieu*: Race Direction Office.

#### **9. RIDERS' BRIEFING / BRIEFING AVEC LES COUREURS**

Meeting point / *Lieu du briefing* : at the starting grid / *à la grille de départ.*



---

**10. PRACTICE / ENTRAINEMENTS**

---

**11. QUALIFYING / QUALIFICATIONS**

---

**12. FREE START SESSION / TEST LIBRE DE DEPART**

---

**13. WARM-UP**

---

**14. SIGHTING LAP / TOUR DE RECONNAISSANCE**

---

**15. WAITING ZONE / ZONE D'ATTENTE**

---

**16. RACES / COURSES**

---

**17. FUEL / CARBURANT**

---

In accordance with FIM specifications / *Conformément aux prescriptions de la FIM.*

**18. INSURANCE / ASSURANCE**

---

By endorsing the application form for entry, the FMN of the rider certifies that the rider is insured in accordance with the FIM requirements.

*Par l'approbation du bulletin d'engagement, la FMN du coureur certifie que le coureur est assuré conformément aux prescriptions de la FIM.*

The organiser has contracted a third party insurance in accordance with Art. 110.1 of the FIM Sporting Code.

*L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile conformément à l'Art. 110.1 du Code Sportif de la FIM.*

This insurance includes a guarantee of

*Cette assurance comporte une garantie de 2'500'000 Euros*

The organiser disclaims all responsibility for damage to a motorcycle, its accessories and components arising out of an accident, fire or other incident.

*L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés à un motorcycle, à ses accessoires et pièces, par un accident, le feu ou tout autre incident.*



## 19. PROTESTS AND APPEALS / RECLAMATIONS ET APPELS

Any person or group of persons (rider, entrant, manufacturer, official, etc.), recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, may ask for redress for the consequences of that decision.

*Toute personne ou groupe de personnes (coureur, concurrent, constructeur, officiel, etc.), reconnu par la FIM et se considérant lésé à la suite d'une décision prise sous l'autorité de la FIM, a le droit de demander réparation pour les conséquences qu'ont entraînées cette décision.*

Protests to the Race Direction and appeals against its decisions to be adjudicated by the FIM Stewards Panel must be lodged according to the Disciplinary and Arbitration Code of the FIM and the Supplementary Regulations and be accompanied by a fee of € 640.- (US\$ 870.-) or the equivalent amount in local currency, returnable if the protest is justified.

*Toute réclamation auprès de la Direction de Course ou appel contre une décision de celle-ci sur lequel doit se prononcer le Collège des Commissaires FIM doit être présentée conformément au Code Disciplinaire et d'Arbitrage FIM et au Règlement Particulier et être accompagnée d'une caution de € 640.- (US\$ 870.-) ou d'un montant équivalent en monnaie locale, qui sera remboursée si la réclamation est fondée.*

An appeal may be made against a decision of the FIM Stewards Panel to the International Disciplinary Court (CDI).

*Il pourra être fait appel devant la Cour Disciplinaire Internationale (CDI) contre une décision du Collège des Commissaires FIM.*

Generally, protests against the eligibility of a rider, entrant or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

*En règle générale, toute réclamation contre l'éligibilité d'un coureur, passager, concurrent ou un motorcycle inscrit doit être présentée avant le début des entraînements officiels.*

Any other protests must be lodged immediately after the reason for the protest is known.

*Toutes les autres réclamations doivent être présentées dès que la raison de la réclamation est connue.*

Protests against results must be presented to the Race Direction within 30 minutes following the announcement of the results.

*Toute réclamation concernant les résultats doit être présentée à la Direction de Course dans un délai de 30 minutes, au plus tard, après la publication des résultats.*



If the protest entails dismantling a motorcycle, the protest fee must be accompanied by an additional deposit of € 120.- (US\$ 170.-). This fee must be paid by the losing party to the mechanic of the rider who had to open the engine.

*Si la réclamation implique le démontage d'un motocycle, la caution doit être accompagnée par une caution supplémentaire de € 120.- (US\$ 170.-). Cette caution doit être payée par la partie perdante au mécanicien du coureur qui a dû ouvrir le moteur.*

Protests entailing a fuel control must be accompanied by an additional deposit of € 800.- (US\$ 1'100.-).

*Des réclamations impliquant un contrôle du carburant doivent être accompagnées par une caution supplémentaire de € 800.- (US\$ 1'100.-).*

## **20. PRIZE-GIVING CEREMONY / CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX**

Venue of the prize-giving ceremony:

*Lieu de la cérémonie de remise des prix :*

YouthStream podium

See attached Time Schedule / *Voir Horaire ci-joint.*

## **21. INTERPRETATION OF THE SR / INTERPRÉTATION DU RP**

The interpretation of these Supplementary Regulations rests entirely with the Race Direction. In case of dispute, regarding interpretation or if there is any difference between the two official texts, the English text will prevail.

*L'interprétation du présent Règlement Particulier est entièrement du ressort de la Direction de Course. En cas de contestation concernant l'interprétation ou s'il existe une différence entre les deux textes officiels, c'est le texte anglais qui prévaudra.*

Place and date / *Lieu et date* : 15.03.2010

The Clerk of the Course / *Directeur de Course* : Lluís Capdevila

Approved by / *Approuvé par* : RFME



<b>FIM MX1 / MX2 MOTOCROSS GRAND PRIX</b> <b>FIM WOMEN'S MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP</b>	<b>Friday 14.05.2010</b>
Technical Control:	11:00 - 19:00
Circuit control:	15:00
Meeting with the Organiser:	17:00
Second Circuit Control (if necessary):	18:00

<b>FIM MX1 / MX2 MOTOCROSS GRAND PRIX</b> <b>FIM WOMEN'S MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP</b>	<b>Saturday 15.05.2010</b>
Technical Control:	07:00 - 07:30
Riders' Briefing:	09:10
Women's Motocross Free Practice: (maximum 40 riders)	09:25 - 09:50
MX2 Free Practice (maximum 40 riders):	10:00 - 10:35
MX1 Free Practice (maximum 40 riders):	10:45 - 11:20
On board camera:	12:40 - 13:00
Women's Motocross Time Practice: (maximum 40 riders)	13:00 - 13:25
Women's Motocross Start Practice:	Immediately after Time Practice
MX2 Pre-Qualifying Practice: (maximum 40 riders for the starting grid position in the Qualifying Race)	13:35 - 14:10
MX2 Start Practice:	Immediately after Pre-Qualifying Practice
MX1 Pre-Qualifying Practice: (maximum 40 riders for the starting grid position in the Qualifying Race)	14:20 - 14:55
MX1 Start Practice:	Immediately after Pre-Qualifying Practice
Women's Motocross Race 1: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	15:05
Women's Motocross Race 1: (maximum 40 riders / 20 minutes + 2 laps)	15:15
MX2 Qualifying Race: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	15:55
MX2 Qualifying Race: (maximum 40 riders / 20 minutes + 2 laps)	16:05
MX1 Qualifying Race: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	16:45
MX1 Qualifying Race: (maximum 40 riders / 20 minutes + 2 laps)	16:55



FIM MX1 / MX2 MOTOCROSS GRAND PRIX FIM WOMEN'S MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP	Sunday 16.05.2010
Women's Motocross Warm-Up: (maximum 40 riders)	08:30 - 08:50
MX2 Warm-Up: (maximum 40 riders)	09:00 - 09:20
MX1 Warm-Up: (maximum 40 riders)	09:30 - 09:50
Women's Motocross Race 2: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	11:00
Women's Motocross Race 2: (maximum 40 riders / 20 minutes + 2 laps)	11:10
Women's Prize-Giving Ceremony: (riders positions 1, 2, 3 of the overall results)	Immediately after Race 2
MX2 Grand Prix, Race 1: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	12:00
MX2 Grand Prix, Race 1 - Start: (maximum 40 riders / 35 minutes + 2 laps)	12:10
MX1 Grand Prix, Race 1: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	13:00
MX1 Grand Prix, Race 1 - Start: (maximum 40 riders / 35 minutes + 2 laps)	13:10
MX2 Grand Prix, Race 2: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	14:53
MX2 Grand Prix, Race 2 - Start: (maximum 40 riders / 35 minutes + 2 laps)	15:03
MX2 Grand Prix Prize-Giving Ceremony: (riders positions 1, 2, 3 of the overall MX2 Grand Prix results)	Immediately after Race 2
MX1 Grand Prix, Race 2: Motorcycles in the Waiting Zone / Sighting Lap	15:53
MX1 Grand Prix, Race 2 - Start: (maximum 40 riders / 35 minutes + 2 laps)	16:03
MX1 Grand Prix Prize-Giving Ceremony: (riders positions 1, 2, 3 of the overall MX1 Grand Prix results)	Immediately after Race 2

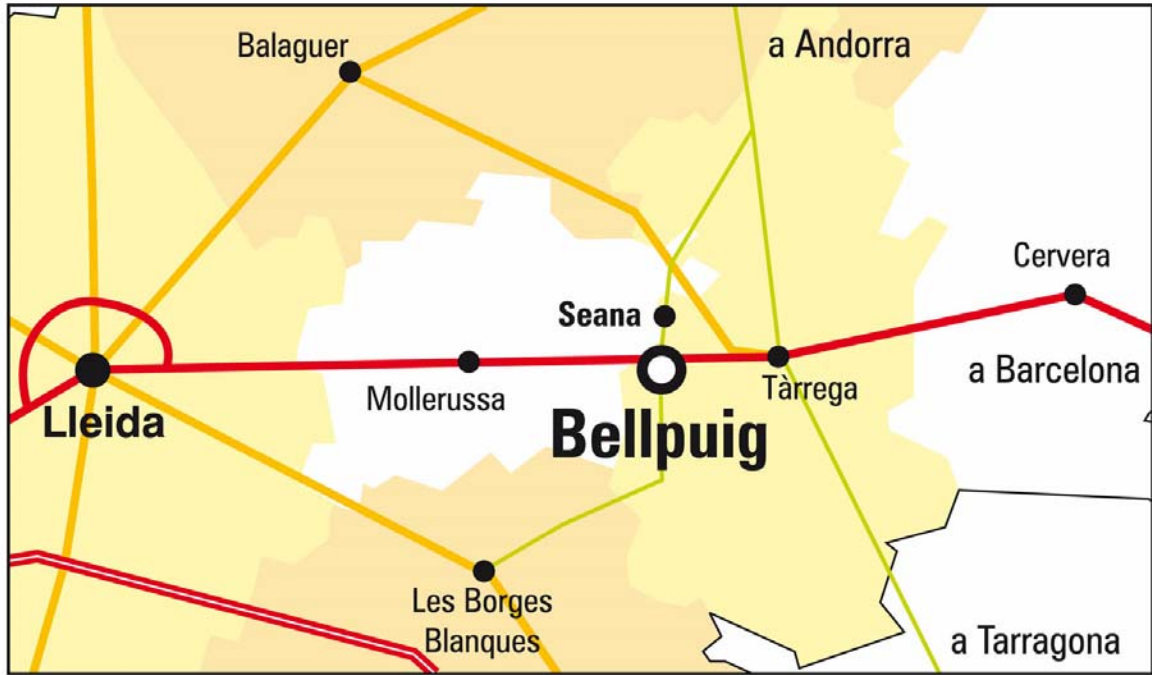


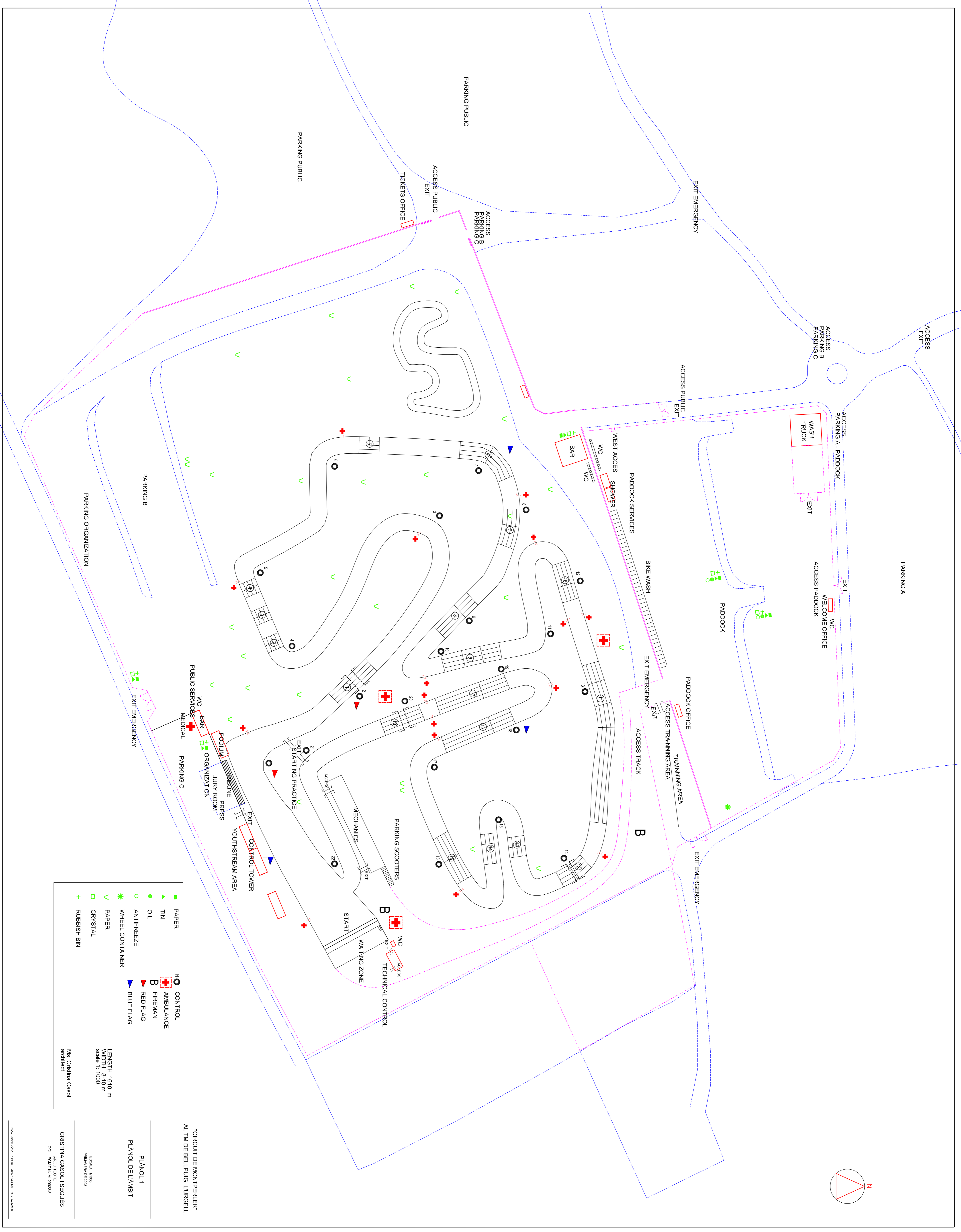
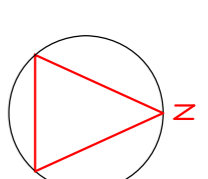
<b>GRAND PRIX FIM DE MOTOCROSS MX1 / MX2</b> <b>CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS FEMININ</b>	<b>Vendredi 14.05.2010</b>
<i>Contrôle Technique :</i>	11h00 - 19h00
<i>Contrôle du Circuit :</i>	15h00
<i>Séance avec l'Organisateur :</i>	17h00
<i>Deuxième Contrôle du Circuit (si nécessaire) :</i>	18h00

<b>GRAND PRIX FIM DE MOTOCROSS MX1 / MX2</b> <b>CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS FEMININ</b>	<b>Samedi 15.05.2010</b>
<i>Contrôle Technique :</i>	07h00 - 07h30
<i>Briefing avec les Coureurs :</i>	09h10
<i>Motocross Féminin, Essais Libres :</i> <i>(maximum 40 coureurs)</i>	09h25 - 09h50
<i>MX2, Essais Libres (maximum 40 coureurs) :</i>	10h00 - 10h35
<i>MX1, Essais Libres (maximum 40 coureurs) :</i>	10h45 - 11h20
<i>Caméra à bord :</i>	12h40 - 13h00
<i>Motocross Féminin, Essais Chronométrés :</i> <i>(maximum 40 coureurs)</i>	13h00 - 13h25
<i>Motocross Féminin, Essais de départ :</i>	<i>Immédiatement après</i> <i>les Essais Chronométrés</i>
<i>MX2, Essais de Pré-Qualification :</i> <i>(maximum 40 coureurs)</i>	13h35 - 14h10
<i>MX2, Essais de départ :</i>	<i>Immédiatement après</i> <i>les Essais Chronométrés</i>
<i>MX1, Essais de Pré-Qualification :</i> <i>(maximum 40 coureurs)</i>	14h20 - 14h55
<i>MX1, Essais de départ :</i>	<i>Immédiatement après</i> <i>les Essais de Pré-Qualification</i>
<i>Motocross Féminin, Course 1 :</i> <i>Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	15h05
<i>Motocross Féminin, Course 1 :</i> <i>(maximum 40 coureurs / 20 minutes + 2 tours)</i>	15h15
<i>MX2, Course de Qualification :</i> <i>Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	15h55
<i>MX2, Course de Qualification :</i> <i>(maximum 40 coureurs / 20 minutes + 2 tours)</i>	16h05
<i>MX1, Course de Qualification :</i> <i>Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	16h45
<i>MX1, Course de Qualification :</i> <i>(maximum 40 coureurs / 20 minutes + 2 tours)</i>	16h55



<i>GRAND PRIX FIM DE MOTOCROSS MX1 / MX2 CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS FEMININ</i>	<i>Dimanche 16.05.2010</i>
<i>Motocross Féminin, Warm-Up : (maximum 40 coureurs)</i>	<i>08h30 - 08h50</i>
<i>MX2, Warm-Up : (maximum 40 coureurs)</i>	<i>09h00 - 09h20</i>
<i>MX1, Warm-Up : (maximum 40 coureurs)</i>	<i>09h30 - 09h50</i>
<i>Motocross Féminin, Course 2 : Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	<i>11h00</i>
<i>Motocross Féminin, Course 2 : (maximum 40 coureurs / 20 minutes + 2 tours)</i>	<i>11h10</i>
<i>Motocross Féminin, Cérémonie de la Remise des Prix : (coureurs places 1, 2, 3 du classement général)</i>	<i>Immédiatement après la Course 2</i>
<i>MX2, Grand Prix - Course 1 : Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	<i>12h00</i>
<i>MX2, Grand Prix - Course 1 : (maximum 40 coureurs / 35 minutes + 2 tours)</i>	<i>12h10</i>
<i>MX1, Grand Prix - Course 1 : Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	<i>13h00</i>
<i>MX1, Grand Prix - Course 1 : (maximum 40 coureurs / 35 minutes + 2 tours)</i>	<i>13h10</i>
<i>MX2, Grand Prix - Course 2 : Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	<i>14h53</i>
<i>MX2, Grand Prix - Course 2 : (maximum 40 coureurs / 35 minutes + 2 tours)</i>	<i>15h03</i>
<i>MX2, Cérémonie de la Remise des Prix : (coureurs places 1, 2, 3 du classement général du Grand Prix MX2)</i>	<i>Immédiatement après la Course 2</i>
<i>MX1, Grand Prix - Course 2 : Motocycles dans la Zone d'Attente / Tour de reconnaissance</i>	<i>15h53</i>
<i>MX1, Grand Prix - Course 2 : (maximum 40 coureurs / 35 minutes + 2 tours)</i>	<i>16h03</i>
<i>MX1, Cérémonie de la Remise des Prix : (coureurs places 1, 2, 3 du classement général du Grand Prix MX1)</i>	<i>Immédiatement après la Course 2</i>





▲	PAPER	○	CONTROL
▲	TIN	○	AMBULANCE
●	OIL	▲	FIREMAN
○	ANTIFREEZE	▲	RED FLAG
★	WHEEL CONTAINER	▲	BLUE FLAG
□	PAPER		
□	CRYSTAL		
+	RUBBISH BIN		

Ms. Cristina Casol  
architect

LENGTH 1610 m  
WIDTH 8-10 m  
scale 1:1000

"CIRCUIT DE MONTPERLER"  
AL TM DE BELLPUIG, L'URGELL.

PLANOL 1  
PLANOL DE L'ÀMBIT

ESCALA 1:1000  
PRELIMINARI DE 2008

CRISTINA CASOL I SEGUÉS  
ARQUITECTE  
COL·LEGIAT Nº 1892/04